

# UPSe 15-58

Installation and operating instructions





# UPSe 15-58

---

## English (GB)

Installation and operating instructions .....	4
<b>Limited manufacturer's warranty .....</b>	<b>20</b>
<b>Limited consumer warranty .....</b>	<b>22</b>

## Original installation and operating instructions

## Table of contents

<b>1. General information</b>	<b>5</b>
1.1 Hazard statements	5
1.2 Notes	5
<b>2. Product introduction</b>	<b>5</b>
2.1 Product description	5
2.2 Intended use	5
2.3 Pumped liquids	6
2.4 Identification	6
2.5 Approvals	7
<b>3. Receiving the product</b>	<b>7</b>
3.1 Inspecting the product	7
3.2 Scope of delivery	7
<b>4. Installation requirements</b>	<b>8</b>
4.1 Optimal installation and operation	8
<b>5. Mechanical installation</b>	<b>8</b>
5.1 Mounting the product	8
5.2 Changing the control box position	9
<b>6. Electrical connection</b>	<b>11</b>
6.1 Wiring the pump	11
<b>7. Starting up the product</b>	<b>12</b>
7.1 Venting the pump	12
7.2 Dry-running protection	12
<b>8. Control functions</b>	<b>13</b>
8.1 Operating panel, UPSe	13
8.2 Light fields indication	13
8.3 Control modes	14
<b>9. Setting the product</b>	<b>15</b>
9.1 Settings according to system type	15
<b>10. Service</b>	<b>16</b>
10.1 Dismantling the product	17
<b>11. Fault finding</b>	<b>17</b>
11.1 Fault indication on the pump operating panel	18
11.2 Dry running	18
11.3 Blocked pump	18
11.4 Undervoltage	18
11.5 Electrical fault	18
11.6 Electrical fault	18
11.7 Overheated boiler	18
11.8 Noise in the system	18
<b>12. Technical data</b>	<b>19</b>
<b>13. Disposing of the product</b>	<b>19</b>
<b>14. Document quality feedback</b>	<b>19</b>

## 1. General information



Read this document before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

### 1.1 Hazard statements

The symbols and hazard statements below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



#### **DANGER**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious personal injury.



#### **WARNING**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.



#### **CAUTION**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate personal injury.

The hazard statements are structured in the following way:



#### **SIGNAL WORD**

##### **Description of the hazard**

Consequence of ignoring the warning

- Action to avoid the hazard.

### 1.2 Notes

The symbols and notes below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



Observe these instructions for explosion-proof products.



A blue or gray circle with a white graphical symbol indicates that an action must be taken.



A red or gray circle with a diagonal bar, possibly with a black graphical symbol, indicates that an action must not be taken or must be stopped.



If these instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.



Tips and advice that make the work easier.

## 2. Product introduction

### 2.1 Product description



TM083137

#### *UPSe*

UPSe is a high-efficiency circulator fitted with an electronically commutated motor. It has been designed for circulating liquids in heating systems and offers the highest energy savings on the market.

The pump features a wide range of controls, featuring constant-pressure, proportional-pressure and constant-speed curve, each with three settings, making it suitable for almost any heating application. With the use of the Grundfos GO replacement compatibility check, it is easier than ever to make your selection.

The new toolless, removeable power connector results in fast and easy installation. Fewer callbacks can be expected due to its robust startup, self-venting ability and dry-running protection. Fault finding is also fast and easy by using error codes on the pump user interface.

A terminal box with conduit connections is provided for power connection.

### 2.2 Intended use

The pump is designed for circulating liquids in heating and air-conditioning systems.

### 2.3 Pumped liquids

#### WARNING

##### Electric shock

Death or serious personal injury

- For indoor use only.
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.



#### WARNING

##### Fire or explosion hazard

Death or serious personal injury

- The pump must not be used for the transfer of flammable liquids such as diesel oil, gasoline and similar liquids.



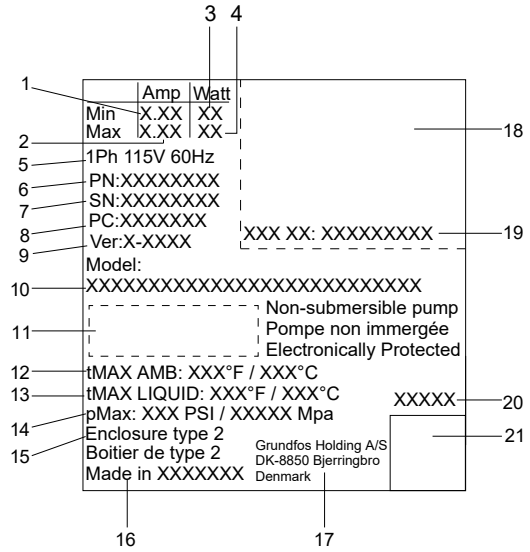
The product is suitable for pumping clean, thin, non-aggressive and non-explosive liquids without solid particles or fibers or mineral oils.

If required, 50 % of the volume solution of glycol and water can be used. However, a decrease in pump performance may occur due to an increase in the viscosity of the solution. Contact the manufacturer for information regarding suitability of the pump for pumping other liquids.

The pump is designed to circulate water from 36 to 230 °F (2 to 110 °C) up to a maximum pressure of 175 psi (12 bar), depending on the variant.

### 2.4 Identification

#### 2.4.1 Nameplate



TM062374

Pos.	Description
1	Min. current consumption
2	Max. current consumption
3	Min. power consumption
4	Max. power consumption
5	Number of phases, voltage and frequency
6	Product number
7	Serial number
8	Factory code and production code (year and week)
9	Version letter and update number
10	Pump model
11	Enclosure class
12	Max. ambient temperature
13	Max. liquid temperature
14	Max. system pressure
15	Enclosure type
16	Country of origin
17	Grundfos address
18	Approvals
19	FCC radio approval ID
20	Combined legal product code
21	Data matrix

#### Related information

- [3.1 Inspecting the product](#)
- [6. Electrical connection](#)

## 2.4.2 Type key

Example: UPSe 15-58 FR

Code	Explanation	Designation
UPSe	Grundfos circulator	Pump type
15	Small circulators	
58	Maximum head [dm]	
F	Flange	Pipe connection
FR	Flange rotated	

## 2.5 Approvals



TM057110



TM073284



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.



Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## 3. Receiving the product

### 3.1 Inspecting the product



#### CAUTION

##### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury  
- Wear safety shoes when handling the product.



#### CAUTION

##### Sharp element

Minor or moderate personal injury  
- Wear protective gloves.

1. Make sure that the delivered product corresponds to the order.
2. Make sure that the voltage and frequency of the product match the voltage and frequency of the installation site.

#### Related information

[2.4.1 Nameplate](#)

### 3.2 Scope of delivery

The box contains the following items:

- 1 pump
- 1 power connector
- 2 screws for the conduit box
- 1 check valve
- 1 blanking plug
- 2 gaskets
- 1 quick guide
- 1 safety instructions booklet.

## 4. Installation requirements

### 4.1 Optimal installation and operation

See below for information about the installation and setting of the product:

- Slow down the flow to dissipate the heat in the zones faster.
- A small temperature difference between the inlet and outlet of the boiler can cause inefficient boiler performance and in some cases short cycling. Lowering the flow of the circulator can prevent this from happening.
- By having a larger delta T going back to the boiler, the boiler eventually starts to condense. The efficiency of the boiler and system increases, thereby saving money and wear and tear on your system.
- In order to create a flow in a system, the pump needs to neutralize the system head loss before it can create a flow in the system.
- In case there is too little heat at the far end of the installation, choose a higher setting on the pump or check the hydronic balance of the system. An increase in the boiler supply temperature could also be a solution.
- When mounting the pump, ensure that the shaft is in a horizontal position to avoid air being trapped inside or bearings being worn out too quickly.
- Make sure that you have the proper voltage and that the wires are connected properly (black = phase, white = neutral, green or bare copper = ground).

#### Related information

[5.1 Mounting the product](#)

[6.1 Wiring the pump](#)

## 5. Mechanical installation

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.



### CAUTION

#### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when opening the box and handling the product.



### CAUTION

#### Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.



The pump must always be installed with a horizontal motor shaft within  $\pm 5^\circ$ .



The pump is a non-submersible pump.

### 5.1 Mounting the product

The arrows on the pump housing indicate the flow direction through the pump. See the figure below.

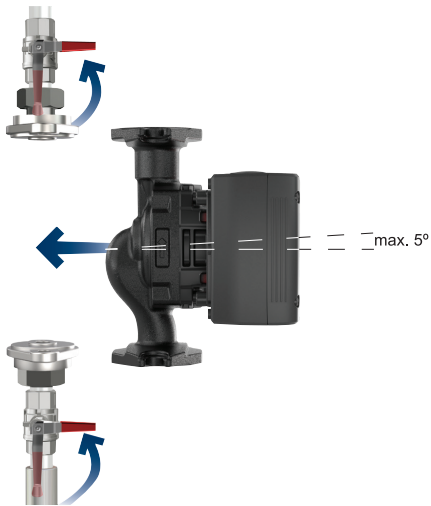
Note that for certain housings, a check valve can be fitted in the outlet.

1. Fit the two gaskets supplied, if applicable, with the pump when you mount the pump in the pipe.



TM082452

2. Install the pump with a horizontal motor shaft within  $\pm 5^\circ$ .



TM082453

3. Tighten the fittings or flange bolts. (what torque for flange and what for union)



TM082454

#### Related information

[4.1 Optimal installation and operation](#)

## 5.2 Changing the control box position

### CAUTION



#### Hot surface

Minor or moderate personal injury

- Position the pump so that persons cannot accidentally come into contact with hot surfaces.

### WARNING



#### Pressurised system

Minor or moderate personal injury

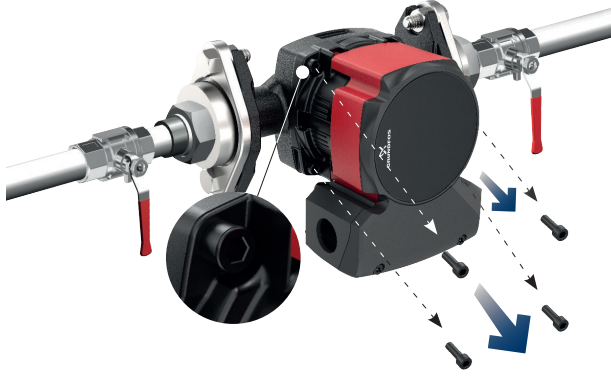
- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.



Make sure that the isolating valves are closed before rotating the control box. The pump must be pressureless before the control box is rotated. Drain the system or relieve the pressure inside the pump housing.

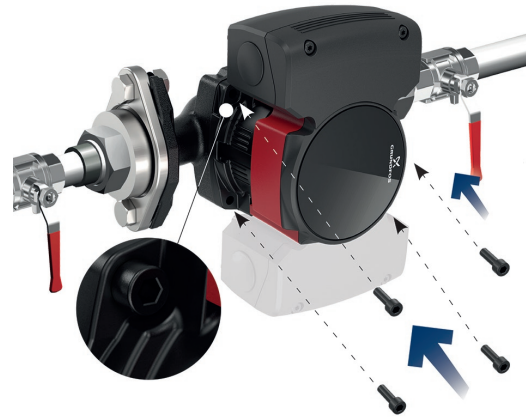
To change the position of the control box, do as follows:

1. Loosen and remove the four screws.



TM082508

3. Insert and cross-tighten the screws.



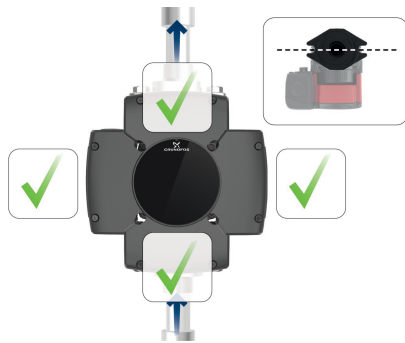
TM082510

2. Turn the pump head to the desired position.



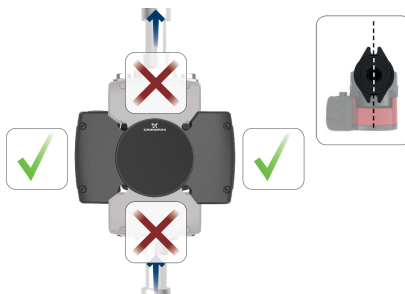
TM082509

You can turn the control box in steps of 90° if the flanges are in standard position (F) and in steps of 180° if the flanges are in flange rotated position (FR).



TM082458

Flanges in standard position (F)



TM082457

Flanges in flange rotated position (FR)

## 6. Electrical connection

### WARNING

#### Electric shock



Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

### WARNING

#### Electric shock



Death or serious personal injury

- Connect the product only to a properly grounded receptacle.

### WARNING

#### Electric shock



Death or serious personal injury

- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.

### WARNING

#### Electric shock



Death or serious personal injury

- Use of the product on a circuit equipment with a GFCI can cause improper operation of the GFCI. Consult an electrician and observe all national, state and local electrical regulations, as applicable.

- The pump is electronically protected and therefore requires no external motor protection.
- Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

#### Related information

##### [2.4.1 Nameplate](#)

## 6.1 Wiring the pump


Note that the conduit connector and conduit are not supplied by Grundfos.

Follow the steps below to wire the pump:

1. Remove the lid from the conduit box, attach the conduit connector to the knockout opening and tighten the connector nut.



Use only a flexible conduit.

2. Take the power connector and lift the orange levers, and connect the black wire to L (phase), the white wire to N (neutral), and the green wire to  (ground).



The power connector can be fitted with AWG 20 - AWG 12 wires.

3. Press the orange levers down to tighten the wires.
4. Insert the power connector.
5. Mount the cover on the conduit box.

#### Related information

##### [4.1 Optimal installation and operation](#)

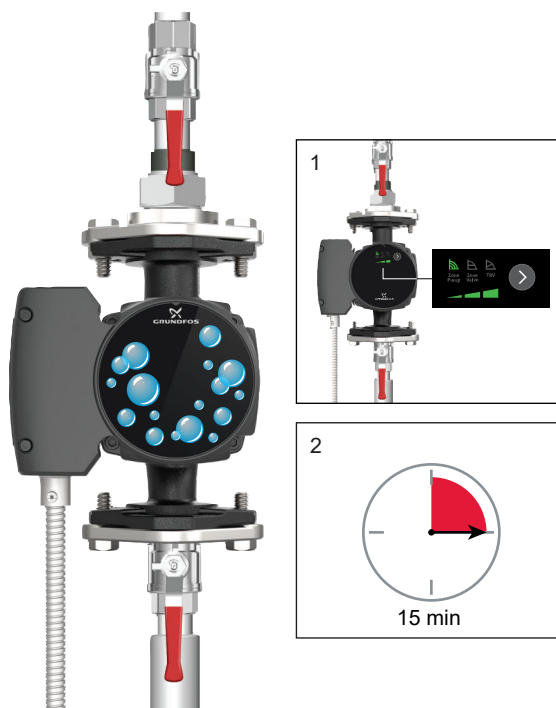
##### [10.1.1 Disconnecting the wires](#)

TM082786

## 7. Starting up the product

- Fill the system with liquid and vent it.
- Make sure the required minimum inlet pressure is available at the pump inlet.
- Switch on the power supply.

### 7.1 Venting the pump



Venting the pump

Small air pockets trapped inside the pump may cause noise when starting up the pump. However, because the pump is self-venting through the system, the noise ceases over a period of time. Still, we recommend venting the pump in new installations or when the pipes have been emptied and refilled with water.

1. Set the control mode to zone pump, setting III.
2. Let the pump run for 15 minutes.

**!** The pump must not run dry.  
You cannot vent the system through the pump.

### 7.2 Dry-running protection

The dry-running protection protects the pump against dry running during startup and normal operation.

#### During startup

If water has not been detected before, the pump rotates the impeller back and forward. If water is still not detected, it retries after 30 seconds.

The pump stops after maximum 30 attempts, and the warning and alarm symbol on the display is flashing red four times.

#### During normal operation

If dry running is detected during normal operation, the pump stops for 30 seconds and retries. After 144 attempts the pump will stop in alarm mode.

The pump can be restarted by pressing the button on the pump. The pump will not detect dry running if dry running has been detected during the past 25 hours. If the pump has previously detected water, the pump can sustain 25 hours of dry-running operation.

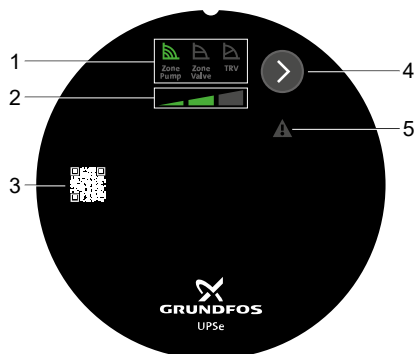
#### Related information

[11.2 Dry running](#)

TM082507

## 8. Control functions

### 8.1 Operating panel, UPSe



Operating panel

Pos.	Description
1	Control mode
2	Setting (I, II, III)
3	QR code When scanning the QR code, you get access to additional product information and documentation.
4	Button for changing control mode and setting
5	Warning and alarm symbol

The operating panel offers quick access to change the control mode.

The menu includes three control modes each with three pump settings:

- Constant curve (zone pump)
- Constant pressure (zone valve)
- Proportional pressure (thermostatic radiator valve (TRV)).

#### Related information

[8.3.1 Constant curve \(zone pump\)](#)

[8.3.2 Constant pressure \(zone valve\)](#)

[8.3.3 Proportional pressure \(thermostatic radiator valve \(TRV\)\)](#)

### 8.2 Light fields indication

The LEDs indicate the control mode and setting.

#### Factory setting

The pump is factory set to Zone pump, setting III.

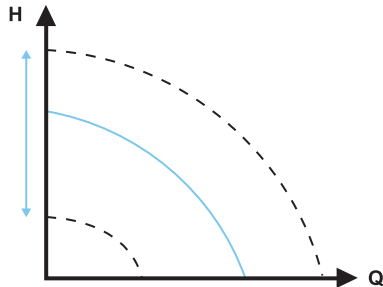
Active light fields	Description
	Zone pump (constant curve)
	Zone valve (constant pressure)
	TRV (thermostatic radiator valve) (proportional pressure)
	Setting I
	Setting II
	Setting III
	Fault indication (warning = yellow / alarm = red) If the alarm indication is on, the pump is stopped.

TM082448

## 8.3 Control modes

### 8.3.1 Constant curve (zone pump)

In the constant-curve (zone pump) mode, the pump runs at a constant curve, which means that it runs at constant speed or power. The pump performance follows the selected constant curve. This control mode is especially suitable in applications where the characteristics of the heating system are steady, and the emitters require a constant flow. The selection of the constant-flow setting depends on the characteristics of the heating system and the actual required flow and heat demand.



Constant curve

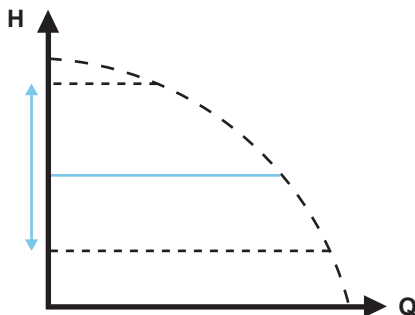
#### Related information

[8.1 Operating panel, UPSe](#)

[9.1 Settings according to system type](#)

### 8.3.2 Constant pressure (zone valve)

In the constant-pressure (zone valve) mode the pump runs at constant pressure which means the head (pressure difference) is kept constant, irrespective of the actual number of opened zones. The pump performance follows the selected constant-pressure curve. This control mode is especially suitable for underfloor heating and applications where the pump is used to supply a common header for multiple zone valves. The head across each zone will remain constant independent of how many zones request heat, thus a constant flow in each zone will be maintained, independent of other zones. The selection of the constant-pressure setting depends on the characteristics of the zones in the heating system and the actual heat demand.



Constant pressure

#### Related information

[8.1 Operating panel, UPSe](#)

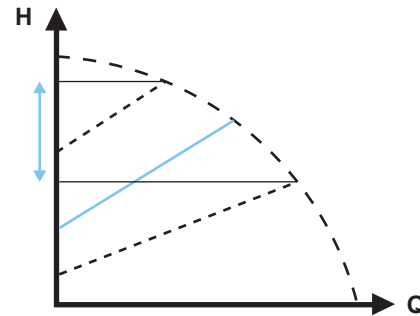
[9.1 Settings according to system type](#)

### 8.3.3 Proportional pressure (thermostatic radiator valve (TRV))

In the proportional-pressure (thermostatic radiator valve (TRV)) mode, the pump runs at proportional pressure, which means the head (pressure) is reduced at falling heat demand and increased at rising heat demand. The pump performance follows the selected proportional-pressure curve. This control mode is especially suitable for applications where the heat emitters are equipped with a TRV which controls the flow depending on the

room temperature. At increased flow, the losses in the distribution system (pipes and fittings) increase, hence the pumps increase the pressure to compensate and vice versa, hereby maintaining an almost constant differential pressure across the thermostatic radiator valve.

The proportional-pressure mode setpoint depends on the heating system's characteristics and the actual heat demand.



Pos.	Description
1	$H_{\text{set}}$
2	$H_{\text{set}} \times 0.40$










#### Related information

[8.1 Operating panel, UPSe](#)

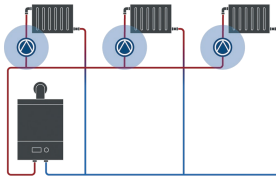
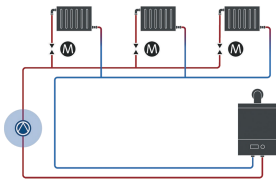
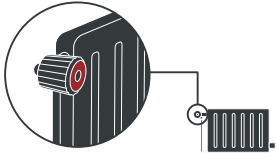
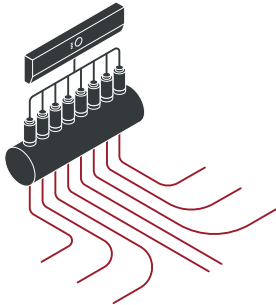
[9.1 Settings according to system type](#)

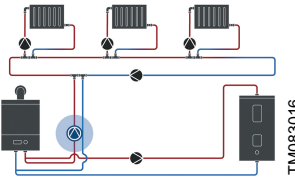
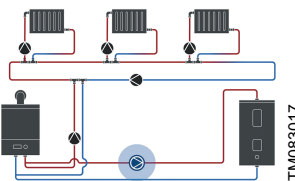
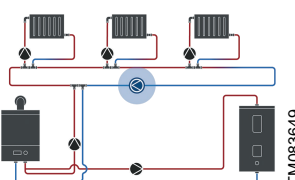
## 9. Setting the product

- Press the button to select control mode and setting.  
The LEDs will indicate the control mode. See table below.  
A cycle is nine button presses.  
The factory setting is zone pump, setting III.

LED	Control mode
	TM082466 Zone pump, setting I
	TM082467 Zone pump, setting II
	TM082468 Zone pump, setting III (factory setting)
	TM082469 Zone valve, setting I
	TM082471 Zone valve, setting II
	TM082472 Zone valve, setting III
	TM082473 TRV, setting I
	TM082474 TRV, setting II
	TM082475 TRV, setting III

## 9.1 Settings according to system type

System	Recommended control mode
<p>Zone pump system</p>  <p>TM083013</p>	Constant curve (zone pump)
<p>Zone valve system</p>  <p>TM083012</p>	Constant pressure (zone valve)
<p>TRV system</p>  <p>TM083015</p>	Proportional pressure (TRV)
<p>Underfloor heating with actuators</p>  <p>TM083014</p>	Constant pressure (zone valve)

System	Recommended control mode
Boiler pump	
	Constant curve (zone pump)
Pump for indirect tank	
	Constant curve (zone pump)
Primary pump	
	Constant curve (zone pump)

#### Related information

[8.3.1 Constant curve \(zone pump\)](#)

[8.3.2 Constant pressure \(zone valve\)](#)

[8.3.3 Proportional pressure \(thermostatic radiator valve \(TRV\)\)](#)

## 10. Service

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- Connect the product only to a properly grounded receptacle.



### WARNING

#### Pressurised system

Minor or moderate personal injury

- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. Slowly loosen the screws and unpressurize the system. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.



### WARNING

#### Hot surface

Minor or moderate personal injury

- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.



### CAUTION

#### Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.



### CAUTION

#### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when moving the product.



### CAUTION

#### Explosive environment

Minor or moderate personal injury

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.



## 10.1 Dismantling the product

Follow the steps below to dismantle the product:

1. Switch off the power supply.
2. Close the inlet and outlet valves.
3. Remove the lid from the conduit box, if applicable.
4. Pull out the power connector and disconnect the wires from the power connector.
5. Loosen and remove the conduit.
6. Loosen and remove the bolts from the pump flanges.
7. Remove the pump from the system.

### Related information

[10.1.1 Disconnecting the wires](#)

#### 10.1.1 Disconnecting the wires

Follow the steps below:

1. Switch off the power supply.
2. Remove the lid from the conduit box, if applicable.
3. Loosen the conduit.
4. Lift the orange levers to loosen the wires.
5. Pull the conduit out of the conduit box.

### Related information

[6.1 Wiring the pump](#)

[10.1 Dismantling the product](#)

## 11. Fault finding

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.



### WARNING

#### Hot surface

Minor or moderate personal injury

- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.



### CAUTION

#### Pressurised system

Minor or moderate personal injury

- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.





## 12. Technical data

Flow rate (Q)	Max. 13.6 gpm (3.1 m <sup>3</sup> /h)
Head (H)	Max. 19 ft (5.8 m)
Supply voltage	1 × 115 V, ± 10 %, 60 Hz
Motor protection	The pump requires no external motor protection.
Power usage (approximate)	Min.: 3 W Max.: 38 W
Enclosure class	Indoor use only. Enclosure type 2.
Insulation class	F
Ambient temperature	32-131 °F (0-55 °C)
Liquid temperature	36-230 °F (2-110 °C)
Relative humidity	Max. 95 %
Max. outlet pressure	175 psi (12 bars) (1.2 MPa)
Check valve	Use of a check valve reduces pump hydraulic performance.
Sound pressure level	< 25 dB(A)
Approvals	cULus and FCC. Complies to limits for class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
Flange-to-flange length	6.5" (165 mm)
Pump housing	Electrocoated cast iron
Connection type	Flanged connection



The dew point of the air at ambient temperature must always be lower than the liquid temperature, otherwise condensation may form in the stator housing.

### Inlet pressure

Liquid temperature [°F (°C)]	Minimum inlet pressure [psi (bar)]
167 (75)	0.75 (0.05)
203 (95)	7.25 (0.5)
230 (110)	15.7 (1.08)

## 13. Disposing of the product

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way.

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

See also end-of-life information at [www.grundfos.com/product-recycling](http://www.grundfos.com/product-recycling).

## 14. Document quality feedback

To provide feedback about this document, scan the QR-code using your phone's camera or a QR code app.



[Click here to submit your feedback](#)

## Limited manufacturer's warranty

### 1. Limited manufacturer's warranty

This Limited Manufacturer's Warranty outlines applicable coverage and claims procedures for the pumps manufactured by Grundfos (the "Product").

This Limited Manufacturer's Warranty is provided for consumer products sold and used in Canada only and applies to consumer transactions as defined in the applicable provincial and territorial laws. In case of non-consumer products, please refer to Grundfos' warranty terms defined in clause 10 of Grundfos Canada Terms and Conditions of Sale of Product and Services available at: <https://www.grundfos.com/ca/legal/general-terms-and-conditions-of-sales-and-delivery>

This Limited Manufacturer's Warranty provides specific rights and limitations. Some of the limitations may not apply to you, and you may also have other rights that vary from province to province.

#### Scope of the Limited Manufacturer's Warranty

Subject to the following warranty terms and conditions, Grundfos Canada Inc. of 2941 Brighton Rd, Oakville, ON L6H 6C9, Canada ("Grundfos"), warrants to the original consumer (the "Purchaser") that the new Product manufactured by Grundfos is free from defects in design, material and workmanship under normal use and service for a period of twenty-four (24) months from the date of retail purchase but no greater than a period of thirty (30) months from the date of manufacture which is set forth on the Product's nameplate and on the Product's packaging (the "Warranty Period").

**Note that when purchasing a Grundfos Product online, it is important to check the date of manufacture and the duration of the warranty with the seller as the Product might no longer be covered under this Limited Manufacturer's Warranty.**

This Limited Manufacturer's Warranty applies exclusively to a new Grundfos Product sold and used in Canada. This Limited Manufacturer's Warranty does not apply to any Product sold "as is" or "sales final". This Limited Manufacturer's Warranty is not transferrable by the original Purchaser. Products sold by Grundfos that are manufactured by others are not covered by this warranty.

The sole and exclusive remedy under this Limited Manufacturer's Warranty is the repair or, at the discretion of Grundfos, the replacement of the Product, as set out below. Defects or damages are not covered by the Limited Manufacturer's Warranty if they are due to:

- ordinary wear and tear;
- use of the Product for an application for which it is not intended;
- installation of the Product in an environment not suitable for the Product;
- any modification, alteration or repair of the Product undertaken by the Purchaser or a third party (not acting on Grundfos' behalf);
- failure to follow Grundfos' instructions, including in the installation manual, operation manual, maintenance manual or service manual;
- installation, commissioning, operation (including the use of the Product or any Grundfos product outside its specifications) or maintenance of the Product other than in accordance with Grundfos installation manual, operation manual, maintenance manual or service manual or with good industry practice;
- use of faulty or inadequate ancillary equipment in combination with the Product;
- the application of spare parts of poor quality (excluding the application of any Grundfos original spare parts);
- accidental or intentional damage or misuse of the Products or services by the Purchaser or a third party (not acting on Grundfos' behalf); or
- the non-compliance of the Purchaser or of the Purchaser's own products with applicable law and regulation.

#### How to get service under the Limited Manufacturer's Warranty:

When a Product is subject to this Limited Manufacturer's Warranty, the Purchaser should contact the seller from which it purchased the Product to make a claim within 24 months from the date of retail purchase but no later than thirty (30) months from the date of manufacture which is set forth on the Product's nameplate and on the Product's packaging (the "Warranty Notification Period").

If the seller of a Product is no longer in business, the Purchaser should contact Grundfos Service at [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us) under **Support > Contact Service**.

To exercise the rights under this Limited Manufacturer's Warranty, the Purchaser shall return a defective Product at the Purchaser's cost, to the extent allowed by applicable law, along with proof of purchase and an explanation of the defect, date the defect occurred and circumstances surrounding the defect.

The Purchaser is responsible for any expenses for dismantling and mounting the Product and for any and costs related to removal, reinstallation, transportation, and insurance. If Grundfos is required by applicable provincial or territorial law to pay for the cost of transportation, then the Purchaser should contact Grundfos Service Partner to arrange for shipment. The Purchaser also needs to promptly respond to Grundfos as to any inquiries regarding a warranty claim.

Unless requested by Grundfos, the Product may not be disassembled prior to remedy. Any failure to comply herewith will render this Limited Manufacturer's Warranty void.

Grundfos will either arrange the repair of the defective Product under this Limited Manufacturer's Warranty or, at Grundfos' option, provide the Purchaser with a replacement of the defective Product. The replacement unit can be new or remanufactured.

**To the extent permissible by applicable law, Grundfos shall not be liable for any incidental and consequential damages or losses of any kind whatsoever arising under, relating to or in connection with the Product, use of the Product or the inability to use the Product.**

### 2. Garantie limitée du fabricant

Cette garantie limitée du fabricant décrit la couverture applicable et les procédures de réclamation pour les pompes fabriquées par Grundfos (ci-après le « Produit »).

Cette garantie limitée du fabricant est fournie pour les produits de consommation vendus et utilisés au Canada uniquement et s'applique aux transactions de consommateurs telles que définies dans les lois provinciales et territoriales applicables. Dans le cas de produits non destinés aux consommateurs, se référer aux conditions de garantie de Grundfos définies à l'article 10 des Conditions générales de vente des produits et services de Grundfos Canada, qui sont disponibles à l'adresse suivante : <https://www.grundfos.com/ca/fr/legal/general-terms-and-conditions-of-sales-and-delivery>

Cette garantie limitée du fabricant prévoit des droits et des limitations spécifiques. Certaines des limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

#### **Champ d'application de la garantie limitée du fabricant**

Sous réserve des conditions générales de garantie suivantes, Grundfos Canada Inc., dont le siège social est situé au 2941, Brighton Rd, Oakville, ON L6H 6C9, Canada (ci-après « Grundfos »), garantit au consommateur initial (ci-après « l'Acheteur ») que le nouveau Produit fabriqué par Grundfos est exempt de défauts de conception, de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat au détail, mais pas plus de trente (30) mois à compter de la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique et sur l'emballage du Produit (« Période de garantie »).

**Lors de l'achat d'un Produit Grundfos en ligne, il est important de vérifier la date de fabrication et la durée de la garantie auprès du vendeur, car le Produit pourrait ne plus être couvert par cette garantie limitée du fabricant.**

Cette garantie limitée du fabricant s'applique exclusivement à un Produit Grundfos neuf vendu et utilisé au Canada. Cette garantie limitée du fabricant ne s'applique pas aux Produits vendus « en l'état » ou « vente finale ». La présente garantie limitée du fabricant n'est pas transférable par l'Acheteur initial. Les produits vendus par Grundfos qui sont fabriqués par des tiers ne sont pas couverts par cette garantie.

Le seul et unique recours dans le cadre de cette garantie limitée du fabricant est la réparation ou, à la discrétion de Grundfos, le remplacement du Produit, comme indiqué ci-dessous. Les défauts ou dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée du fabricant s'ils sont dus à :

- l'usure normale ;
- l'utilisation du Produit pour une application pour laquelle il n'est pas prévu ;
- l'installation du Produit dans un environnement non adapté au Produit ;
- toute modification, altération ou réparation du Produit entreprise par l'Acheteur ou un tiers (n'agissant pas pour le compte de Grundfos) ;
- la non-observation des instructions de Grundfos, y compris dans les notices d'installation, d'utilisation, de maintenance ou d'entretien ;
- l'installation, la mise en service, l'utilisation (y compris l'utilisation du Produit ou de tout produit Grundfos en dehors de ses spécifications) ou l'entretien du Produit autrement que conformément aux notices d'installation, d'utilisation, de maintenance ou d'entretien Grundfos ou aux bonnes pratiques de l'industrie ;
- l'utilisation d'un équipement auxiliaire défectueux ou inadéquat en combinaison avec le Produit ;
- l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité (à l'exclusion de l'utilisation de pièces de rechange d'origine Grundfos) ;
- tout dommage accidentel ou intentionnel ou toute mauvaise utilisation des Produits ou des services par l'Acheteur ou un tiers (n'agissant pas pour le compte de Grundfos) ; ou
- la non-conformité de l'Acheteur ou de ses propres produits aux lois et règlements applicables.

#### **Procédure à suivre pour bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie limitée du fabricant :**

Lorsqu'un Produit est soumis à la présente garantie limitée du fabricant, l'Acheteur doit contacter le vendeur auprès duquel il a acheté le produit pour faire une réclamation dans les 24 mois suivant la date d'achat au détail, mais au plus tard trente (30) mois à compter de la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique du Produit et sur l'emballage du Produit (« Période de notification de garantie »).

Si le vendeur d'un Produit n'est plus en activité, l'Acheteur doit contacter le service Grundfos à l'adresse [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us) sous **Support > Contact Service**.

Pour exercer les droits prévus par la présente garantie limitée du fabricant, l'Acheteur doit renvoyer le Produit défectueux à ses frais, dans la mesure où la loi applicable le permet, accompagné de la preuve d'achat et d'une explication du défaut, de la date à laquelle le défaut s'est produit et des circonstances entourant le défaut.

L'Acheteur est responsable de tous les frais de démontage et de montage du Produit et de tous les frais liés à l'enlèvement, à la réinstallation, au transport et à l'assurance. Si Grundfos est tenu par la loi provinciale ou territoriale applicable de payer les frais de transport, l'Acheteur doit contacter le partenaire de service Grundfos pour organiser l'expédition. L'Acheteur doit également répondre rapidement à Grundfos pour toute demande concernant une réclamation au titre de la garantie.

Sauf demande de Grundfos, le Produit ne doit pas être démonté avant d'être remis en état. Tout manquement à ces dispositions entraînera l'annulation de la présente garantie limitée du fabricant.

Grundfos procédera à la réparation du Produit défectueux dans le cadre de cette garantie limitée du fabricant ou, à la convenance de Grundfos, fournira à l'Acheteur un produit de remplacement du Produit défectueux. L'unité de remplacement peut être neuve ou refabriquée.

**Dans la mesure autorisée par la loi applicable, Grundfos ne sera pas responsable des dommages accessoires et indirects ou des pertes de quelque nature que ce soit découlant de, liés à ou en rapport avec le Produit, l'utilisation du Produit ou l'incapacité d'utiliser le Produit.**

## Limited consumer warranty

### 1. Limited consumer warranty

This Limited Warranty is provided for Consumer Products sold in the United States only and applies to Consumer Transactions as defined in and applicable under the Magnusson-Moss Warranty Act and any other applicable Federal and/or State laws. In case of non-Consumer Products, please refer to Grundfos' warranty terms defined in clause 10 of Grundfos US Terms and Conditions of Sale of Product and Services available at <https://www.grundfos.com/legal/grundfos-customer-terms/usa-grundfos-general-terms-for-sales-of-products-and-services>

**This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.**

New products manufactured by Grundfos are warranted to the original purchaser only and are to be free from defects in design, material and workmanship under normal use and service for no greater than a period of thirty (30) months from the date of manufacture which is set forth on the product's nameplate and on the product's packaging or the minimum period required by the applicable State law. For New Jersey, the applicable period is one year from the date of purchase.

The warranty period for replacement products, parts and components expires thirty (30) months from the original date of manufacture of the product originally purchased, unless a longer period is required under the applicable State law. For New Jersey, the warranty period for replacement products, parts and components expires one year from the original date of purchase of the product, not the date of replacement. Products sold by Grundfos that are manufactured by others are not covered by this warranty.

**Note that when purchasing a Grundfos product online, it is important to check the date of manufacture and the duration of the warranty with the seller as the product might no longer be covered under this Limited Warranty.**

**When a product is subject to this Limited Warranty a purchaser should contact the seller from which it purchased the product to make a claim.**

If the seller of a product is no longer in business, the purchaser should contact a Grundfos Authorized Service Partner, which can be found at [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us) under > Support > Contact Service.

As part of making a claim, a purchaser shall return a defective product at the purchaser's cost, to the extent allowed by applicable law, along with proof of purchase and an explanation of the defect, date the defect occurred and circumstances surrounding the defect. For New Jersey there is no prohibition on returning a defective product at a purchaser's cost. If Grundfos is required by applicable State law to pay for the cost of shipment under applicable State law, then a purchaser should contact a Grundfos Authorized Service Partner to arrange for shipment. A purchaser also needs to promptly respond to Grundfos as to any inquiries regarding a warranty claim.

**Grundfos' liability under this Limited Warranty to purchaser is limited to the repair or replacement of a product (at Grundfos' decision) that is the sole and exclusive remedy for purchaser to the extent permissible by applicable law.** For New Jersey this limitation is permissible.

This warranty does not cover the following: ordinary wear and tear; use of a product for applications for which it is not intended; use of a product in an unsuitable environment; modifications, alterations or repair undertaken by anyone not acting with Grundfos' written authorization; failure to follow Grundfos' instructions, operations manuals, any other guidelines or good industry practice; use of faulty or inadequate ancillary equipment in combination with a product; application of spare or replacement parts not provided or authorized by Grundfos; accidental or intentional damage or misuse of a product.

The time period for making a claim under the implied warranty of merchantability and implied warranty of fitness are limited to the same time period as provided by this warranty to the extent permissible by applicable law. For residents of New Jersey, this limitation is permissible, but note that some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**Grundfos shall not be liable for any incidental and consequential damages in connection with a product to the extent permissible by applicable law.** For residents of New Jersey, this limitation is permissible, but note that some states do not allow limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

### 2. Garantía limitada del consumidor

Esta garantía limitada se proporciona únicamente para los productos de consumo vendidos en los Estados Unidos y es aplicable a las transacciones de consumo tal y como se define en y resulta aplicable en virtud de la ley de Garantías Magnusson-Moss y cualquier otra legislación federal y/o estatal aplicable. Para el caso de productos que no sean de consumo, consulte los términos de la garantía de Grundfos definidos en la cláusula 10 de los términos y condiciones de venta de productos y servicios de Grundfos para los EE. UU., disponibles en <https://www.grundfos.com/legal/grundfos-customer-terms/usa-grundfos-general-terms-for-sales-of-products-and-services>.

**Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos. Puede que también tenga otros derechos en virtud de su jurisdicción estatal.**

Se garantiza únicamente al comprador original que los productos fabricados por Grundfos estarán libres de defectos de diseño, materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio durante un periodo no mayor a treinta (30) meses a partir de la fecha de fabricación que figura en la placa de datos del producto y en el empaque del mismo o el periodo mínimo exigido por la legislación estatal aplicable. Para Nueva Jersey, el periodo aplicable es de un año a partir de la fecha de compra.

El periodo de garantía para los productos, partes y componentes de repuesto vence a los treinta (30) meses contados a partir de la fecha de fabricación original del producto adquirido en primer lugar, a menos que la legislación estatal aplicable exija un periodo más largo. Para Nueva Jersey, el periodo de garantía de los productos, partes y componentes de repuesto vence un año contado a partir de la fecha original de compra del producto, no de la fecha de sustitución.

Los productos vendidos por Grundfos que sean producidos por otros fabricantes no están cubiertos por esta garantía.

**Tenga en cuenta que, al comprar un producto Grundfos en línea, es importante revisar la fecha de fabricación y la duración de la garantía con el vendedor, ya que es posible que el producto ya no esté cubierto por esta garantía limitada.**

**Cuando un producto esté sujeto a esta garantía limitada, el comprador deberá ponerse en contacto con el vendedor al que haya comprado el producto para presentar una reclamación.**

Si el vendedor de un producto ya no está en el negocio, el comprador debe ponerse en contacto con socio de servicio autorizado por Grundfos, que puede encontrar en la dirección [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us), en la sección "Support" > "Contact Service".

Como parte de la presentación de una reclamación, el comprador deberá devolver el producto descompuesto a su costa, en la medida en la que lo permita la legislación aplicable, junto con el comprobante de compra y una explicación del defecto, la fecha en que este se haya producido y las circunstancias en torno al defecto. En Nueva Jersey no existe ninguna prohibición de devolver un producto descompuesto a costa del comprador. Si la legislación estatal aplicable obliga a Grundfos a hacerse cargo de los gastos de envío, el comprador deberá ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado por Grundfos para organizar el envío. El comprador también debe responder con prontitud a Grundfos cualquier consulta relacionada con una reclamación de garantía.

**La responsabilidad de Grundfos hacia el comprador en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o sustitución de un producto (a decisión de Grundfos), que es el único y exclusivo remedio para el comprador en la medida permitida por la legislación aplicable.** Para Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible.

Esta garantía no cubre lo siguiente: el desgaste ordinario; el uso de un producto para aplicaciones para las que no está diseñado; el uso de un producto en un entorno inadecuado; las modificaciones, alteraciones o reparaciones realizadas por cualquier persona que no actúe con la autorización por escrito de Grundfos; el incumplimiento de las instrucciones, manuales de operación, cualquier otro lineamiento o las buenas prácticas industriales de Grundfos; el uso de equipos auxiliares descompuestos o inadecuados en combinación con un producto; el uso de repuestos o partes de sustitución no proporcionados ni autorizados por Grundfos; el daño accidental o deliberado o el uso indebido de un producto.

El periodo para presentar una reclamación en virtud de la garantía implícita de comerciabilidad y la garantía implícita de idoneidad se limita al mismo periodo previsto por esta garantía en la medida permitida por la legislación aplicable. Para los residentes de Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible, si bien se debe tener en cuenta que algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no resultar aplicable en su caso.

**Grundfos no será responsable de ningún daño indirecto o consecuente en relación con un producto en la medida en la que lo permita la legislación aplicable.** Para los residentes de Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible, si bien debe tenerse en cuenta que algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a daños indirectos o consecuentes, por lo que la limitación anterior puede no resultar aplicable en su caso.

**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
856 Koomey Road  
Brookshire, Texas 77423 USA  
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.  
902 Koomey Road  
Brookshire, TX 77423 USA  
Phone: 281-994-2700  
Toll Free: 1-800-955-5847  
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Boulevard  
Lenexa, Kansas 66219 USA  
Tel.: +1 913 227 3400  
Fax: +1 913 227 3500

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Tel.: +52-81-8144 4000  
Fax: +52-81-8144 4010

**Revision Info**

Last revised on 05-2024

<b>92795807 12.2025</b>
ECM: 1439573